

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving/Réception des soumissions  
80 Garland Avenue, Mailstop H066  
80, avenue Garland, Casier postal H066  
Dartmouth, Nova Scotia – Nouvelle-Écosse  
B3B 0J8

**REQUEST FOR  
STANDING OFFER**

Regional Individual Standing Offer  
(RISO)

**DEMANDE D'OFFRES  
À COMMANDES**

Offre à commandes individuelle et  
régionale (OCIR)

Proposal to: Royal Canadian Mounted  
Police

We hereby offer to sell to Her Majesty the  
Queen in right of Canada, in accordance  
with the terms and conditions set out  
herein, referred to herein or attached  
hereto, the goods, services, and  
construction listed herein and on any  
attached sheets at the price(s) set out  
therefor.

Proposition aux : Gendarmerie royale du  
Canada

Nous offrons par la présente de  
vendre à Sa Majesté la Reine du chef  
du Canada, aux conditions énoncées  
ou incluses par renvoi dans la  
présente et aux annexes ci-jointes,  
les biens, services et travaux de  
construction énumérés ici sur toute  
feuille ci-annexée, au(x) prix  
indiqué(s).

Comments: - Commentaires :

THIS DOCUMENT CONTAINS A  
SECURITY REQUIREMENT

LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE  
UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE  
SÉCURITÉ

**Canada**

<b>Title – Sujet</b> Goose Bay (Terre-Neuve-et-Labrador) – Repas pour prisonniers – <b>Modification #2</b>		<b>Date</b> le 18 avril 2018
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> M4000-8-4389		
<b>Client Reference No. – N° de référence du client</b>		
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b>		
<b>At / à :</b>	14 h 00	ADT (Atlantic Daylight Time) HAE (heure avancée de l'Atlantique)
<b>On / le :</b>	May 7, 2018 - le 7 mai 2018	
<b>Delivery – Livraison</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Taxes – Taxes</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Duty – Droits</b> See herein — Voir aux présentes
<b>Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Instructions</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à</b> Karyn Hammond – agente des acquisitions		
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b> 902-720-5110	<b>Facsimile No. – N° de télécopieur</b> 902-426-7136	
<b>Delivery Required – Livraison exigée</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Delivery Offered – Livraison proposée</b>	
<b>Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur:</b>		
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	<b>Facsimile No. – N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	



**La modification n° 2 à la Demande d'offres à commandes a été effectuée pour les raisons suivantes :**

- 1. À la page 17 (Annexe A), sous « Composition des repas », les mots « Chaque repas doit contenir au moins : » sont remplacés par « Les soupers doivent contenir ».**
- 2. À la page 17 (Annexe A), sous « Composition des repas », les mots ci-dessous ont été ajoutés :**

**Les déjeuners et les dîners doivent :**

- contenir des choix nutritifs, selon le Guide alimentaire canadien ou les besoins individuels.**